

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful
(Cwmni cyfyngedig drwy warant)

**Adroddiad Blynyddol a Datganiadau Ariannol
ar gyfer y Flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025**

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful
Adroddiad Blynyddol a Datganiadau Ariannol
Ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Cynnwys

Adroddiad yr Ymddiriedolwyr	1
Gwybodaeth yr Elusen	8
Datganiad Cyfrifoldebau'r Ymddiriedolwyr	10
Adroddiad Arolygwr Annibynnol	11
Datganiad Cyfunol o Weithgareddau Ariannol	13
Mantolen Gyfunol	14
Mantolen yr Elusen	15
Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol	16

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Adroddiad Yr Ymddiriedolwyr

Ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Mae'r ymddiriedolwyr, sy'n gyfarwyddwyr at ddibenion cyfraith cwmni, yn cyflwyno'r adroddiad blynyddol ynghyd â datganiadau ariannol y cwmni elusennol ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2025.

Nodau ac amcanion

I ddatblygu addysg a gwybodaeth gyffredinol o fewn y gymuned, drwy sefydlu a chynnal canolfan er mwyn annog astudiaeth a defnydd o'r iaith Gymraeg, gyda darpariaeth o ddarlithoedd, grwpiau trafod, a gweithgareddau celfyddydol drwy gyfrwng yr iaith Gymraeg.

Crynodeb Gweithredol

Mae Menter Iaith Merthyr Tudful yn ganolbwynt i ddatblygiad y Gymraeg trwy weithrediad Canolfan Soar ac integreiddiad yr iaith Gymraeg i'r gymuned leol.

Amcan strategol Menter Iaith Merthyr Tudful yw cefnogi cyflawniad strategaeth Gymraeg Llywodraeth Cymru, Cymraeg 2050: Miliwn o Siaradwyr; trwy gynyddu'r defnydd o'r Gymraeg yn y gymuned. Gwneir hyn drwy gyflawni targedau a osodwyd mewn cydweithrediad â Llywodraeth Cymru gyda chefnogaeth Rhwydwaith Mentrau Iaith ledled Cymru.

Nod Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 yw Creu Cymru yr ydym oll am fyw ynddi heddiw, ac yn y dyfodol sy'n mynd law yn llaw â Strategaeth y Gymraeg. Yn ganolog i ethos ein sefydliad yw bod diwylliant, treftadaeth a'r Gymraeg yn ffynnu ym Merthyr Tudful.

Cyflwyniad Cryno

Mae Menter Iaith Merthyr Tudful yn gweithredu fel rhan o rwydwaith o bartneriaid Gymraeg sydd yn gwasanaethu'r ardal gan gynnwys Dysgu Gymraeg Morgannwg (CiO), Urdd Gobaith Cymru, Mudiad Meithrin a Chymraeg i Blant. Mae'r Fenter yn aml yn cyfeirio unigolion a sefydliadau at y partneriaid eraill a chaiff ei hystyried fel y 'glud' sydd yn gwneud i'r Rhwydwaith weithredu'n llwyddiannus yn ein cymuned. Mae sefydlu Canolfan Soar fel cartref i bartneriaid Gymraeg yng nghanol tref Merthyr wedi bod yn allweddol i gydweithrediad ein sefydliadau wrth gyflawni Strategaethau Llywodraeth Cymru ers 2011.

Mae Menter Iaith Merthyr Tudful yn gweithio mewn partneriaeth ag amrywiaeth eang o sefydliadau cymunedol, celfyddydol a llesiant i gyrraedd cynulleidfaoedd a chymunedau newydd. Ymdrechwn at ymateb i'n cymuned leol a myfyrio arni.

Cyd-destun

Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful yw un o'r lleiaf yng Nghymru. Hen ardal ddiwydiannol yw hi ac er mor gryf yw'r rhwydweithiau cymdogol a'r ymdeimlad o berthyn, mae ei phoblogaeth yn dal i ddioddef sgil effeithiau diflaniad y diwydiannau mawr traddodiadol. Mae lefelau diweithdra yma gyda'r uchaf yng Nghymru a dyma'r ardal fwyaf difreintiedig yng Nghymru yn ôl ffigurau'r Llywodraeth. Felly mae heriau sylfaenol i'r awdurdod lleol o ran iechyd, lles, cyflogaeth a sgiliau pobl yr ardal.

Cafodd Menter Iaith Merthyr Tudful ei sefydlu yn 2003 ar ôl blynyddoedd o weithgaredd gwirfoddol yn lleol. Nod y Fenter Iaith yw ehangu a chryfhau'r defnydd o'r Gymraeg yn yr ardal drwy feithrin cyfleoedd a gwasanaethau i drigolion y sir ddefnyddio'r Gymraeg yn eu cymunedau lleol.

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Adroddiad Yr Ymddiriedolwyr

Ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Budd y cyhoedd

Mae gweithgareddau elusennol y Fenter wedi cyfrannu at dwf yn y defnydd o'r iaith Gymraeg ym Merthyr, codi hyder a hunan-barch ac ehangu gorwelion trigolion Merthyr.

Mae'r ymddiriedolwyr yn cadarnhau eu bod wedi cydsynio â gofynion Adran 4 Deddf Elusennau 2011 o ran talu'r sylw dyledus at ganllawiau buddion cyhoeddus a gyhoeddwyd gan y Comisiwn Elusennau dros Gymru a Lloegr.

Bwrdd Llywodraethu

Mae gan Fwrdd Llywodraethu Canolfan a Menter Gymraeg Merthyr Tudful 8 Aelod. Mae'r Bwrdd yn cynnwys cynrychiolwyr ar draws meysydd arbenigedd dysgu, anghenion dysgu ychwanegol, ymgysylltiad cymunedol, Datblygu cymunedol, marchnata, llywodraethu, Ariannu a Chyllido, rheoli ac arwain.

Gweithgareddau: Cyfnod 1af Ebrill 2024 – 31 Mawrth 2025

Perfformiadau'r Flwyddyn

Digwyddiad

Cyfarfod Blynyddol AOC
Perthyn i ddihiryn
The Price of Change
Celf a Chrefft yr Urdd
Parti Priodas
Ffenest Siop
Gweithdy Ysgrifennu Cân
Cwmwl Tystion - Empathi
Datganiad Organ gan Jane Watts
Twmpdaith
Gig Nadolig i Siaradwyr Newydd
Wythnos o berfformiadau Nadolig
Iphegina yn Sblott
Y Llyn
Gweithdy Y Llyn i ddysgwyr
Noson o Gerddoriaeth Byr-fyfyr
Metal Soar
Mari George – Sut i Ddofi Corryn
Gweithdy Clai i Blant
Mari Merthyr
Triawd Gwilym Bowen Rhys
Sgwrs gyda Heini Gruffydd
Diwrnod Trefithick
Asesiadau Arholiadau TGAU Perfformio
Ysgol Roc
Vri a Elin a Carys
Perfformiadau Asesu
Gweithdy Peintio
Cwis a Cyri
Water Wars

Cwmni

Addysg Oedolion Cymru
Sgwrs gyda Dafydd Wigley
Contemporancient Theatr
Urdd Gobaith Cymru
Theatr Cymru
Theatr Bara Caws
Y Marcellas
Cwmwl Tystion/Tomos Williams
Theatr Soar
Twmpdaith/Mentrau Iaith Cymru
Bwca/Dysgu Cymraeg Morgannwg
Ysgol Santes Tudful
Theatr y Sherman
BANDO!
BANDO!/Theatr Soar
Shift/John Butcher/Emil Karlsen/Dominic Lash
Prosiect Gomisiwn Theatr Soar
Siop Soar
Naomi Hughes
Canolfan a Theatr Soar
Gwilym Bowen Rees/Mentrau Iaith
Canolfan Soar
Canolfan Soar
Ysgol Pen y Dre
Canolfan Soar a Cherdd Gymunedol Cymru
Theatr Soar/Y Parlwr
Coleg Merthyr
Cwmni Blodau Haul
Cryw Cymraeg Soar
Company of Sirens

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Adroddiad Yr Ymddiriedolwyr

Ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Gweithio mewn partneriaethau

Consortiwm Cymraeg

Cydweithrediad rhwng Theatr Soar, Theatr Nannog, Ymddiriedolaeth Ddiwylliannol Awen a Neuadd Les Ystradgynlais gychwynnodd ar drothwy'r Pandemig yn 2020 yw'r Consortiwm Cymraeg. Rydym wedi cyflwyno cais i CCC er mwyn cynhyrchu 'Addysgu Rita, sef addasiad Cymraeg newydd o ddrama enwog Willy Russell 'Educating Rita ac i deithio'r ddrama ledled Cymru.

Cwmni Blodau Haul

Mae Cwmni Blodau Haul yn griw o 2 o artistiaid lleol sy'n cynnal sesiynau drama a cherddoriaeth Cymraeg i blant 5-11 oed. Mae'r cwmni wedi esblygu yng Nghanolfan Soar dros yr wyth mlynedd diwethaf. Eleni i ymateb i'r galw mae sesiynau'r cwmni wedi addasu i gynnwys sesiynau celf a chreffft gan diwtoriaid gwadd yn ogystal â drama a cherddoriaeth. Mae'r cwmni hefyd yn awyddus i ddarparu sesiynau offerynnol a chanu mewn meithrinfeydd a lleoliadau gofal plant ar draws y Sir.

Y Parlwr

Gweithiodd y Fenter gyda'r Parlwr er mwyn cynnal gigiau gwerin yn Theatr Soar ac i ddatblygu ein cynulleidfa ar gyfer cerddoriaeth gwerin gyfoes.

Mae'r cydweithio yn mynd o nerth i nerth ac eleni fe groesawon Mari Mathias, Lo-Fi Jones, Vri ac Elin a Carys. Rydyn yn bwriadu cydweithio i gynhyrchu Gŵyl Werin yn 2027.

Partneriaid Cymraeg

Mudiad Meithrin, Cymraeg i Blant, Urdd Gobaith Cymru, Dysgu Cymraeg Morgannwg, Ysgol Gymraeg Santes Tudful, Ysgol Gymraeg Rhyd y Grug, Ysgol Rhyd y Waun, RhAG, Cynrychiolaeth Gymraeg Bwrdd Iechyd Cwm Taf, Consortiwm Addysg Gymraeg, Cymraeg I Bawb, Eisteddfod Genedlaethol, Coleg Merthyr Tudful.

Partneriaeth Cymraeg i Bawb

Sefydlwyd partneriaeth gyda'r nod o hybu Addysg Gymraeg ar draws 10 Sir yn y De Ddwyrain. Ariannwyd gan Lywodraeth Cymru, partneriaeth rhwng Awdurdodau Lleol a Mentrau Iaith y 10 awdurdod yw'r prosiect peilot yma. Mae partneriaid allweddol fel Mudiad Meithrin a Chymraeg I Blant hefyd yn rhan o'r prosiect. Mae'r Prif Swyddog yn aelod o Fwrdd Llywodraethu Cymraeg i Bawb.

Partneriaid Cymunedol

Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful, Dysgu Oedolion Cymru (ALW), Dysgu Oedolion Cymunedol Merthyr Tudful, Ymddiriedolaeth Hamdden a Diwylliant Merthyr Tudful, Cyngor Gweithredu Gwirfoddol Merthyr Tudful, Partneriaeth Ganol y Dref, Fforwm Treftadaeth Merthyr Tudful, MIND Cwm Taf, Cerddoriaeth Gymunedol Cymru, 3G's Development Trust, Cymuned Artis.

Rhwydweithiau Cymunedol, Rhanbarthol a Chenedlaethol

Mentrau Iaith Cymru: Mae'r Fenter Iaith yn rhan o rwydwaith Mentrau Iaith Cymru, sef y sefydliad sy'n cefnogi'r 22 Menter Iaith ar draws Cymru. Rydym yn elwa o fod yn rhan o brosiectau datblygu'r Gymraeg cenedlaethol â rhanbarthol yn ogystal ag hyfforddiant cyson ar bob agwedd o'n gwaith. Mae'r rhwydwaith hefyd yn dod a ni ynghyd ar draws Cymru er mwyn trafod a bwydo mewn i strategaethau a pholisi cenedlaethol sy'n ymwneud â'r Gymraeg, y Gymuned, yr Economi, Addysg, Tai a llawer mwy.

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Adroddiad Yr Ymddiriedolwyr

Ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

RhWYD/Cymunedoli: Mae'r Prif Swyddog yn Aelod o Rhwydwaith RHWYD, wedi ei sefydlu gan bartneriaeth rhwng Cwmni Iaith Cyfyngedig a Rhwydwaith Cymunedoli yng Nghogledd Cymru. Nod Rhwydwaith RHWYD yw galluogi cyfathrebiad rhwng mentrau Cymdeithasol sy'n hyrwyddo'r Gymraeg ar draws Cymru.

Rhwydwaith Ymddiriedolaeth Treftadaeth y DU: Mae'r Prif Swyddog yn aelod o'r Rhwydwaith Cenedlaethol (DU) yma sy'n dod a sefydliadau Treftadaeth ar draws Cymru, Lloegr, Yr Alban a Gogledd Iwerddon ynghyd i rannu arfer da a dysgu wrth ei gilydd.

Rhwydweithiau lleol

Mae gennym berthynas agos gyda rhwydweithiau lles, treftadaeth, cymunedol, economaidd a chelfyddydol lleol. Mae'r Prif Swyddog yn mynychu'r Fforwm Lles sy'n cynnwys aelodau o'r holl sefydliadau cymunedol sy'n ymwneud â gwaith lles yr ardal, e.e. Cyngor Gwirfoddol Gweithredol Merthyr Tudful, Versus Arthritis, Alzheimer's Society, Cwmpas, Small Woods, Gwasanaethau Iechyd y Sir, Merthyr Tudful Institute for the Blind, Sense Active, Age Cymru, Recovery4All, Llamau, CTM MIND, Stroke Association, Bowel Cancer, Age Connects a llawer mwy. Mae'r Prif Swyddog yn cynrychioli'r Gymraeg, y gymuned, treftadaeth a'r celfyddydau ar Bartneriaeth Ganol y Dref sy'n cynnwys busnesau lleol, sefydliadau gwirfoddol, y BID (Business Investment District) ac Adran Economaidd y Cyngor Sir.

Rhwydweithiau Celfyddydol a Diwylliannol lleol, Rhanbarthol a chenedlaethol

Mae'r Fenter yn rhan o Rwydweithiau Beth Nesaf? Cymoedd, Beth Nesaf? a rhwydwaith Creu Cymru sy'n dod â phobl sy'n gweithio yn y maes Theatr a Chelfyddyd ehangach ynghyd. Gydag apwyntiad Rhaglennydd Creadigol profiadol mae cyfleoedd yn ehangu i weithio'n ddyfnach a'n fwy cydweithredol gyda chasgliad eang o gwmnïau a sefydliadau.

Rhai uchafbwyntiau'r rhaglen greadigol eleni oedd -

- **Metal Soar** - Prosiect gomisiwn a chyngerdd wedi ei ariannu gan Loteri Treftadaeth a Thŷ Cerdd. Comisiynwyd y cerddor clasurol David John Roche i ysgrifennu darn newydd ar gyfer band metal a'r organ. Gwahoddwyd hefyd 'Celavi' band nu-metal o'r gogledd a band ifanc o Ferthyr, Echdoriad.
- Cynhelir gweithdy cyfansoddi i bobl ifanc rhwng 14 a 18 gan David John Roche ac aelodau o ensemble offerynnol Uproar wedi ei gefnogi gan Dŷ Cerdd. Roedd hwn yn ddilyniant i brosiect yr organ ac yn helpu tuag at godi ymwybyddiaeth o Soar fel hwb cerddorol o ansawdd uwch.
- **Mari Merthyr** – Digwyddiad cymunedol a chreadigol i ddathlu Hen Galan. Cynhaliwyd cyfres o weithdai canu a chelf cyn y digwyddiad.
- **'Y Llyn'** -Sioe ddwyieithog gan y cwmni **BANDO!** yn cyfuno storio, dawns a cherddoriaeth. Cynhaliwyd gweithdy storio i ddysgwyr yn arwain i fyny at y perfformiad.
- **Company of Sirens - Water Wars gan Ian Rowlands** – sioe ddwyieithog gyda thema pwysig cyfoes Gymreig.
- Ensemble Cerddoriaeth Glasurol Fodern **'Uproar'** – yn cynnwys cyfansoddiadau comisiwn gan 3 cyfansoddwr o Gymru – Richard Baker, Nathan James Deardan a Lynne Plowman

Rydym wedi llwyddo i ddenu cynulleidfaoedd newydd i'r sefydliad a chodi proffil y theatr ymysg cerddorion lleol, cenedlaethol a rhyngwladol. Rydym wedi cryfhau enw da Soar am gyflwyno cerddoriaeth newydd uchelgeisiol.

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Adroddiad Yr Ymddiriedolwyr

Ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Diweddsglo

Mae Canolfan Soar yn ystyried ei hun fel Menter sy'n chwarae rhan ganolog ym mywyd cymunedol Merthyr Tudful. Rydym yn ymgysylltu'n llawn â'r gymuned honno o ddydd i ddydd ond hefyd wrth gynllunio'n strategol ar gyfer y dyfodol. Rydym yn ymgysylltu'n llawn â phartneriaid a phrosiectau amrywiol ac yn sicrhau bod y Gymraeg yn ystyriaeth ym mhob agwedd o fywyd yn y gymuned.

Mae Canolfan Soar yn cael ei gweld fel pwerdy adfywio yn yr ardal ac yn gyfleuster sy'n rhoi hwb i amrywiaeth o brosiectau treftadaeth a chelfyddydol yn ogystal â darparu gwasanaethau cyfieithu trwy ein cwmni cyfieithu cymunedol.

Mae gan Ganolfan Soar rôl hollbwysig yn y sgwrs genedlaethol ar faterion yn ymwneud â chymuned, y celfyddydau, treftadaeth ac ymrwymiad Llywodraeth Cymru i ddyhead hirdymor y Llywodraeth at gyrraedd y targed o filiwn o siaradwyr Cymraeg erbyn 2050.

Mae Canolfan Soar yn cydnabod cefnogaeth y gymuned a'r rhai sy'n gwirfoddoli i sicrhau ei llwyddiant ac yn ddiolchgar i staff am eu hymrwymiad i'w gweledigaeth, nodau a'i hamcanion.

I'r Dyfodol

Cryfder ein sefydliad yw ein gallu i ymateb i anghenion ein cymuned. Mae ein lleoliad canolog, strwythur hyblyg, staff ymroddgar a'n gallu i ffurfio partneriaethau lleol a chenedlaethol yn gwneud hyn yn bosib. Gwneir ein gwaith gorau wrth wrando a gweithio law yn llaw gyda'n cymuned. Mae'n bwysig creu'r gofod i ymateb i anghenion a gwireddu breuddwydion ein defnyddwyr.

Canolbwynt datblygiad y sefydliad dros y flwyddyn nesaf bydd ddatblygiad Soar fel Hwb Gymunedol i Bobl Ifanc; datblygu cynlluniau a denu cyllid i adfywio llawr gwaelod y Ganolfan; datblygu ein Siop, Caffi a chwmni masnachol Cyfieithu fel gwasanaethau Cymraeg a ffyrdd o gynyddu incwm i'r dyfodol.

Canolfan a Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Adroddiad yr Ymddiriedolwyr

Am y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Strwythur, llywodraethu a rheolaeth

Natur y ddogfen lywodraethol

Cwmni elusennol cyfyngedig drwy warant yw Canolfan a Menter Gymraeg Merthyr Tudful, a gorfforwyd ar 16 Mai 2007 ac a gofrestrwyd fel elusen ar 11 Mehefin 2008.

Ar 23 Chwefror 2009, diddymwyd yr elusen anghorfforedig, Canolfan a Menter Gymraeg Merthyr Tudful, a throsglwyddwyd ei hasedau i'r Cwmni Elusennol hwn.

Sefydlwyd y cwmni o dan Femorandwm Cymdeithasiad, a bennodd amcanion a phwerau'r cwmni elusennol, ac fe'i llywodraethir o dan Erthyglau'r Cwmni.

Recriwtio ac apwyntio ymddiriedolwyr

Cyfarwyddwyr y cwmni hefyd yw ymddiriedolwyr yr elusen at ddibenion cyfraith elusennau, ac fe'u gelwir yn ymddiriedolwyr o dan Erthyglau Cymdeithasiad y Cwmni.

Bydd busnes yr Elusen yn cael ei reoli gan Fwrdd o Gyfarwyddwyr a fydd yn atebol i'r aelodau.

Bydd traean o'r Bwrdd Cyfarwyddwyr, sef y Cyfarwyddwyr hynny a oedd yn eu swyddi yn ystod y flwyddyn flaenorol, yn cael eu hethol bob blwyddyn gan yr aelodau yng Nghyfarfod Cyffredinol Blyneddol yr Elusen.

Bydd aelodau sy'n ymddeol yn gymwys i gael eu haillethol heb enwebiad pellach. Os oes rhaid dewis rhwng Cyfarwyddwyr sy'n ymddeol ac sydd wedi gwasanaethu am gyfnod cyfartal, rhaid bwrw coelbren.

Anfonir gwahoddiadau am enwebiadau ar gyfer swydd Cyfarwyddwr at yr holl aelodau ynghyd â rhybudd o'r Cyfarfod Cyffredinol Blyneddol. Derbynnir enwebiadau wedi'u cwblhau hyd at saith diwrnod cyn dyddiad y cyfarfod. Mae pob enwebiad angen llofnod y person a enwebwyd a llofnod cynigydd ac eilydd, a rhaid i bob un ohonynt fod yn aelodau o'r Elusen.

Ni fydd nifer y Cyfarwyddwyr yn llai na 3 ac nid yn fwy na 15, oni bai bod yr Elusen yn penderfynu fel arall mewn Cyfarfod Cyffredinol.

Gall y Cyfarwyddwyr ar unrhyw adeg gyfethol unrhyw berson i'r Bwrdd Cyfarwyddwyr p'un a ydynt yn aelod o'r Elusen ai peidio, ar yr amod nad eir dros y nifer uchaf a nodir yn Erthygl 39 ac na wneir mwy na thri chyfetholiad o'r fath rhwng un Cyfarfod Cyffredinol Blyneddol a'r nesaf. Bydd pob person a gyfetholir felly yn ymddeol yn y Cyfarfod Cyffredinol Blyneddol yn dilyn eu cyfethol ond byddant yn gymwys i gael eu hail-apwyntio wedi hynny.

Anwytho a hyfforddi ymddiriedolwyr

Mae Ymddiriedolwyr yn cael eu hanwytho a'u hyfforddi gan Ymddiriedolwyr presennol a staff uwch. Fe'u hysbysir hefyd am faterion elusennol trwy gylchlythyrau rheolaidd i Ymddiriedolwyr gan y Comisiwn Elusennau, gan gynnwys cyfleoedd hyfforddi allanol a allai fod o ddiddordeb.

Trefniadau ar gyfer pennu cydnabyddiaeth ariannol personél allweddol y rheolaeth

Rheolir y sefydliad gan y Prif Swyddog, L G McLean, sy'n goruchwyllo gwaith yr holl staff. Mae'r Bwrdd yn pennu'r gydnabyddiaeth ariannol.

Strwythur trefniadol

Sefydlwyd y sefydliad gyntaf ym 1992. Mae'r sefydliad wedi ehangu i gynnwys Theatr Gymunedol ddwyieithog (Theatr Soar), prosiect sydd wedi llwyddo i sicrhau bron i £1.4 miliwn i adnewyddu'r Ganolfan Gymraeg a thrawsnewid hen gapel Cymraeg yn Theatr Gymunedol. Enw'r Ganolfan bellach yw Canolfan Soar.

Canolfan a Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Adroddiad yr Ymddiriedolwyr

Am y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Rheolir y sefydliad gan y Prif Swyddog, L G McLean, sy'n goruchwyllo gwaith yr holl staff.

Mae bwrdd Ymddiriedolwyr Canolfan a Menter Gymraeg Merthyr Tudful yn cyfarfod 8 gwaith y flwyddyn ac mae'n gyfrifol am gyfeiriad strategol a pholisi'r elusen. Nodir y gweithgareddau arfaethedig ar gyfer y flwyddyn mewn cynllun gweithredu. Gorffwys y cyfrifoldeb dros sicrhau bod y gweithgareddau'n digwydd a dros gyrraedd targedau'r elusen ar y Prif Swyddog.

Perthnasoedd â phartïon cysylltiedig

Mae'r elusen wedi datblygu perthynas waith da gydag ystod eang o sefydliadau perthnasol. Mae sefydliadau iaith Gymraeg eraill sy'n gwasanaethu cymuned Merthyr Tudful bellach wedi'u lleoli o fewn adeilad Canolfan Soar.

Mae Canolfan a Menter Gymraeg Merthyr Tudful yn gweithio'n agos gyda sefydliadau Mentrau Iaith eraill ledled Cymru trwy rwydwaith Mentrau Iaith Cymru.

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Gwybodaeth yr Elusen
Ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Ymddiriedolwyr

A Carpenter (penodwyd 08/03/2023)
H Davies (penodwyd 08/03/2023)
S Harris (penodwyd 24/10/2022)
M L Howells (penodwyd 16/05/2007)
N M Hughes (penodwyd 08/03/2023)
L R Jones (penodwyd 24/10/2022)
G E Morgan (penodwyd 08/03/2023)
S Ward (penodwyd 24/10/2022)

Ysgrifennydd L G McLean

Prif Swyddog L G McLean

Cyfeiriad Neuadd Soar
Pontmorlais
Merthyr Tudful
Mid Glamorgan
CF47 8UB

Rhif Cofrestru'r Cwmni 06249902

Rhif Cofrestru'r Elusen 1124473

Arolygwr Annibynnol Llŷr James Cyf
Cyfrifwyr Ardystiedig Siartredig
25 Stryd Y Bont
Caerfyrddin
Sir Gaerfyrddin
SA31 3JS

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Gwybodaeth yr Elusen

Ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Offerynnau Ariannol

Amcanion a pholisïau

Mae gweithgareddau'r elusen yn ei gwneud yn agored i nifer o risgiau ariannol gan gynnwys risg credyd, risg llif arian, a risg datodiad.

Risg credyd

Prif asedau ariannol yr elusen yw balansau banc ac arian parod, masnach a derbynyddion eraill.

Mae risg credyd yr elusen yn bennaf i'w gwneud a derbyniadau masnach. Mae'r symiau a gyflwynwyd ar y fantolen yn net o'r lwfansau ar gyfer derbyniadau amheus. Caiff lwfans ar gyfer amhariad ei wneud pan fo digwyddiad o golled wedi ei ddynodi, sydd, yn seiliedig ar brofiad blaenorol, yn dystiolaeth o leihad yn y ffordd y gellid adfer y llif arian.

Prif risgiau a rheoli'r risgiau hynny

Mae Bwrdd yr Ymddiriedolwyr wedi ymchwilio'r risgiau busnes a gweithredol strategol mwyaf y mae'r elusen yn eu hwynebu ac yn cadarnhau bod systemau wedi eu sefydlu i alluogi cynhyrchu adroddiadau rheolaidd fel y gellir cymryd y camau angenrheidiol i leihau'r risgiau hyn.

Cafodd systemau eu rhoi mewn lle i gynhyrchu cyllidebau ar gyfer pob blwyddyn ariannol a monitro'r incwm a gwariant bob chwarter yn erbyn ei gyllideb. Mae'r Ymddiriedolwyr yn sicrhau fod y systemau yn ddigonol ar gyfer iechyd ariannol cyfredol yr elusen.

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Datganiad o Gyfrifoldebau'r Ymddiriedolwyr

Ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Datganiad o Gyfrifoldebau'r Ymddiriedolwyr

Mae'r ymddiriedolwyr (sydd hefyd yn gyfarwyddwyr Canolfan a Menter Gymraeg Merthyr Tudful at ddibenion cyfraith cwmni) yn gyfrifol am baratoi Adroddiad yr Ymddiriedolwyr a'r datganiadau ariannol yn unol â Safonau Cyfrifyddu'r Deyrnas Unedig (Ymarfer Cyfrifyddu Cyffredinol Derbyniol y Deyrnas Unedig) a chyfraith a rheoliadau cymwys.

Mae'n ofynnol yn ôl cyfraith cwmni fod yr ymddiriedolwyr yn paratoi datganiadau ariannol ar gyfer pob blwyddyn ariannol. O dan gyfraith cwmni, rhaid i'r ymddiriedolwyr beidio â chymeradwyo'r datganiadau ariannol oni bai eu bod yn fodlon eu bod yn rhoi golwg gwir a theg o sefyllfa'r cwmni elusennol ac o'i hadnoddau sy'n dod i mewn, a chymhwysedd adnoddau, yn cynnwys ei hincwm a'i gwariant, ar gyfer y cyfnod hwnnw. Wrth baratoi'r datganiadau ariannol hyn, mae'n ofynnol bod yr ymddiriedolwyr yn:

- dethol polisïau cyfrifyddu priodol a'u cymhwyso'n gyson;
- cadw at ddulliau ac egwyddorion yn y Datganiad o Arfer Argymhellir ar gyfer Elusennau
- pasio barn ac amcangyfrifon sy'n rhesymol ac yn bwyllog
- datgan a yw Safonau Cyfrifyddu DU wedi cael eu dilyn, yn amodol ar unrhyw wriadau perthnasol a ddatgelir ac a gaiff eu hesbonio yn y datganiadau ariannol: a
- pharatoi'r datganiadau ariannol ar sail barhaol oni bai ei fod yn amhriodol rhagdybio y bydd y cwmni elusennol yn parhau mewn busnes

Datganiad o Gyfrifoldebau

Cyfrifoldeb yr ymddiriedolwyr yw cadw cofnodion cyfrifyddu digonol sy'n ddigon i ddangos ac esbonio trafodion elusennol y cwmni a datgelu â chywirdeb rhesymol ar unrhyw adeg, sefyllfa ariannol y cwmni elusennol a'u galluogi nhw i sicrhau fod y datganiadau ariannol yn cydsynio â Deddf Cwmnïau 2006. Maen nhw hefyd yn gyfrifol am ddiogelu asedau'r cwmni elusennol ac felly am gymryd camau rhesymol er mwyn atal a datgelu twyll ac anghysondebau eraill.

Cafodd yr adroddiad blynyddol ei gymeradwyo gan ymddiriedolwyr yr elusen ar ²⁸⁻⁰¹⁻²⁰²⁶ a'i arwyddo ar ei ran gan

Signed by:

9079781CAAF0484...

A Carpenter
Ymddiriedolwr



Cyfrifynwr Ardystiedig Siartredig *Chartered Certified Accountants*
Archwilwyr Cofrestredig *Registered Auditors*

25 Stryd Y Bont
Caerfyrddin
Sir Gaerfyrddin
SA31 3JS

ffôn/tel
ffacs/fax
ebost/email
gwefan/website

25 Bridge Street
Carmarthen
Carmarthenshire
SA31 3JS

01267 237754
01267 238418
post@llyrjames.co.uk
www.llyrjames.co.uk

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Adroddiad Yr Arolygwr Annibynnol

Ar gyfer y flwyddyn yn diwedd 31 Mawrth 2025

Yr wyf yn adrodd yn ôl i'r grŵp o ymddiriedolwyr yn sgil arolwg cyfrifon cyfunol Canolfan a Menter Gymraeg Merthyr Tudful a'r is-gwmnïau yr ymgwymerwyd â hwy ar gyfer y flwyddyn yn gorffen 31 Mawrth 2025.

Cyfrifoldebau a sail yr Adroddiad

Fel ymddiriedolwyr elusen y Cwmni (sydd hefyd yn gyfarwyddwyr y cwmni at ddibenion y gyfraith yn ymwneud a chwmnïau), rydych yn gyfrifol am baratoi'r cyfrifon yn unol â gofynion Deddf Cwmnïau 2006 ("Deddf 2006").

Ar ôl bodloni fy hun nad yw'n ofynnol i gynnal archwiliad ariannol o gyfrifon y Cwmni ar gyfer y flwyddyn hon a dan Ran 16 o Ddeddf 2006 a'i fod yn gymwys i gael arolwg annibynnol, adroddaf mewn perthynas â'm harolwg annibynnol o gyfrifon eich elusen fel y'i cwblhawyd o dan adran 145 o Ddeddf Elusennau 2011 ("Deddf 2011"). Wrth ymgymryd â'm harolwg annibynnol, dilynais y Cyfarwyddiadau a roddwyd gan y Comisiwn Elusennau o dan adran 145(5)(b) o Ddeddf 2011.

Nid yw arolwg annibynnol yn cynnwys casglu'r holl dystiolaeth a fyddai'n ofynnol mewn archwiliad ac o ganlyniad nid yw'n cynnwys yr holl faterion y mae'r archwiliwr yn eu hystyried wrth roddi ei farn am y cyfrifon. Mae cynllunio a chyflawni archwiliad yn mynd y tu hwnt i'r sicrwydd cyfyngedig y gall arholwr annibynnol ei ddarparu. O ganlyniad, nid wyf yn mynegi unrhyw farn ynghylch a yw'r cyfrifon cyfunol presennol yn cyflwyno barn 'gwir a theg' ac mae f'adroddiad wedi ei gyfyngu i'r materion penodol hynny a osodwyd allan yn natganiad yr arholwr annibynnol.

Datganiad yr arolygwr annibynnol

Roedd incwm gros y cwmni yn fwy na £250,000 ac rwy'n gymwysedig i gynnal yr arolwg annibynnol trwy fod yn aelod cymwysedig o Gymdeithas y Cyfrifynwr Ardystiedig Siartredig.

Rwyf wedi cwblhau fy arolwg annibynnol. Cadarnhaf nad oes unrhyw faterion perthnasol wedi dod i'm sylw sy'n rhoi achos i mi gredu:

- na chafodd cofnodion cyfrifyddol eu cadw yn unol ag adran 386 o Ddeddf Cwmnïau 2006; neu
- nad yw'r cyfrifon yn cyfateb â'r cofnodion hynny; neu
- nad yw'r cyfrifon yn cydymffurfio â gofynion cyfrifo perthnasol o dan adran 396 o Ddeddf Cwmnïau 2006 heblaw unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi darlun 'gwir a theg' nad yw'n fater i'w ystyried fel rhan o arolwg annibynnol; neu
- nad yw'r cyfrifon wedi cael eu paratoi yn unol â'r SORP Elusennau (FRS102).

Nid oes unrhyw bryderon gennyf ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn perthynas â'r arolwg annibynnol y dylid dwyn sylw atynt yn yr adroddiad hwn er mwyn sicrhau dealltwriaeth briodol o'r cyfrifon.

DocuSigned by:

8A7F03B26B1E49F...

Bethan Wyn Vaughan FCCA
Llŷr James Cyf
Cyfrifydd Ardystiedig Siartredig
25 Stryd Y Bont
Caerfyrddin
Sir Gaerfyrddin
SA31 3JS

Dyddiad: 28-01-2026

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Datganiad Cyfunol o Weithgaredd Ariannol ar gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

		Cronfeydd Anghyfyngedig	Cronfeydd Cyfyngedig	Cyfanswm 2025	Cyfanswm 2024
Nodyn		£	£	£	£
Incwm a Gwaddolion oddi wrth:					
Roddion a chymynroddion	3	168,077	69,057	237,134	202,209
Gweithgareddau Elusennol	5	93,975	0	93,975	85,396
Gweithgareddau masnachu eraill	6	144,562	0	144,562	142,487
Incwm Buddsoddi	7	7	0	7	258
Cyfanswm Incwm		406,621	69,057	475,678	430,350
Gwariant ar:					
Codi Cyllid	8	(97,611)	0	(97,611)	(104,570)
Gweithgareddau elusennol	9	(284,265)	(105,101)	(389,366)	(384,462)
Cyfanswm gwariant		(381,876)	(105,101)	(486,977)	(489,032)
Gwariant net		24,745	(36,044)	(11,299)	(58,682)
Trosglwyddiadau rhwng cronfeydd		0	0	0	0
Symudiad net mewn cyllid		24,745	(36,044)	(11,299)	(58,682)
Cysoni cronfeydd					
Cyfanswm y cronfeydd a ddygwyd ymlaen		1,115,784	44,993	1,160,777	1,219,459
Cyfanswm y cronfeydd a gariwyd ymlaen	22	1,140,529	8,949	1,149,478	1,160,777

Mae holl weithgareddau'r grŵp yn deillio o weithrediadau parhaus yn ystod y ddau gyfnod uchod.

Dangosir dadansoddiad cyllid ar gyfer 2025 yn nodyn 22.
Mae'r nodiadau ar dudalennau 16-29 yn rhan annatod o'r datganiadau ariannol hyn

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Mantolen Cyfunol
gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

	Nodyn	2025 £	2024 £
Asedau sefydlog			
Asedau sylweddol	16	1,145,672	1,171,867
Asedau cyfredol			
Stoc		2,342	2,465
Dyledwyr	18	52,456	75,912
Arian parod yn y banc ac mewn llaw	19	13,892	2,074
		68,690	80,451
Credydwyr: Symiau'n disgyn sy'n ddyledus ymhen blwyddyn	20	(64,884)	(91,252)
Asedau net(rhwymedigaethau) cyfredol		3,806	(10,801)
Cyfanswm asedau llai rhwymedigaethau cyfredol		1,149,478	1,161,066
Darpariaethau	21	-	(289)
Asedau net		1,149,478	1,160,777
Cronfeydd yr Elusen:			
Cronfeydd cyfyngedig			
Cronfeydd cyfyngedig	22	8,949	44,993
Cronfeydd anghyfyngedig			
Cronfeydd anghyfyngedig		1,140,529	1,115,784
Cyfanswm Cronfeydd	22	1,149,478	1,160,777

Ar gyfer y flwyddyn ariannol yn diweddu 31 Mawrth 2025 roedd gan yr elusen hawl i gael ei heithrio rhag archwilio ariannol o dan adran 477 o Ddeddf Cwmnïau 2006 sy'n ymwneud â chwmnïau bach. Cyfrifoldebau cyfarwyddwyr:

- Nid yw'r aelodau wedi ei gwneud yn ofynnol i'r elusen gael archwiliad ariannol o'i chyfrifon am y flwyddyn dan sylw yn unol ag adran 476; a
- Mae'r cyfarwyddwyr yn cydnabod eu cyfrifoldebau am gydymffurfio â gofynion y Ddeddf o ran cofnodion cyfrifyddu a pharatoi cyfrifon.

Paratowyd y cyfrifon hyn yn unol â'r darpariaethau sy'n berthnasol i gwmnïau sy'n ddarostyngedig i'r drefn cwmnïau bach.

Cymeradwywyd y datganiadau ariannol ar dudalennau 13 i 29 gan yr ymddiriedolwyr, ac awdurdodwyd eu cyhoeddi ar 28-01-2026 a'u llofnodi ar eu rhan gan:

A Carpenter
Ymddiriedolwr

Signed by:
Ann-Marie Carpenter
9079781CAAF0484...

Mae'r nodiadau ar dudalennau 16 i 29 yn rhan annatod o'r datganiadau ariannol hyn.

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Mantolen Cyfunnol
gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

	Nodyn	2025 £	2024 £
Asedau sefydlog			
Asedau sylweddol	16	1,144,530	1,170,345
Buddsoddiadau		1	1
		<u>1,144,531</u>	<u>1,170,346</u>
Asedau cyfredol			
Stoc		2,342	2,465
Dyledwyr	18	42,102	56,232
Arian parod yn y banc ac mewn llaw	19	11,764	815
		<u>56,208</u>	<u>59,512</u>
Credydwyr: Symiau'n disgyn sy'n ddyledus ymhen blwyddyn	20	(56,189)	(68,530)
Asedau Net/(rhwymedigaethau) cyfredol		<u>19</u>	<u>(9,018)</u>
Asedau Net		<u>1,144,550</u>	<u>1,161,328</u>
Cronfeydd y grŵp:			
Cronfeydd cyfyngedig			
Cronfeydd cyfyngedig	22	8,949	44,993
Cronfeydd anghyfyngedig			
Cronfeydd anghyfyngedig		<u>1,135,601</u>	<u>1,116,335</u>
Cyfanswm Cronfeydd	22	<u>1,144,550</u>	<u>1,161,328</u>

Ar gyfer y flwyddyn ariannol yn diweddu 31 Mawrth 2025 roedd gan yr elusen hawl i gael ei heithrio rhag archwilio ariannol o dan adran 477 o Ddeddf Cwmnïau 2006 sy'n ymwneud â chwmnïau bach. Cyfrifoldebau cyfarwyddwyr:

- Nid yw'r aelodau wedi ei gwneud yn ofynnol i'r elusen gael archwiliad ariannol o'i chyfrifon am y flwyddyn dan sylw yn unol ag adran 476; a
- Mae'r cyfarwyddwyr yn cydnabod eu cyfrifoldebau am gydymffurfio â gofynion y Ddeddf o ran cofnodion cyfrifyddu a pharatoi cyfrifon.

Paratowyd y cyfrifon hyn yn unol â'r darpariaethau sy'n berthnasol i gwmnïau sy'n ddarostyngedig i'r drefn cwmnïau bach.

Cymeradwywyd y datganiadau ariannol ar dudalennau 13 i 29 gan yr ymddiriedolwyr, ac awdurdodwyd eu cyhoeddi ar 28-01-2026 a'u llofnodi ar eu rhan gan:

A Carpenter
Ymddiriedolwr

Signed by:
Aun-Marie Carpenter
9079781CAAF0484...

Mae'r nodiadau ar dudalennau 16 i 29 yn rhan annatod o'r datganiadau ariannol hyn.

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol
gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

1. Statws Elusennol

Mae'r elusen yn un sydd wedi ei chyfyngu gan warant, a'i hymgorffori yng Nghymru a Lloegr, ac o ganlyniad nid oes ganddi gyfran o'r cyfalaf. Mae pob un o'r ymddiriedolwyr yn atebol i gyfrannu swm nad yw'n fwy na £1 tuag at asedau'r elusen pe byddai'n methdal.

Mae'r elusen wedi ei hymgorffori yng Nghymru a Lloegr. Cyfeiriad ei swyddfa gofrestredig yw:
Neuadd Soar Pontmorlais Merthyr Tudful Morgannwg Ganol CF47 8UB

Awdurdodwyd y datganiadau ariannol hyn i'w cyhoeddi gan yr ymddiriedolwyr ar

2 Polisiau cyfrifo

Crynodeb o bolisiau cyfrifo sylweddol ac amcangyfrifon cyfrifo allweddol

Caiff y prif bolisiau cyfrifo a weithredwyd wrth baratoi'r datganiadau ariannol hyn eu gosod isod. Cafodd y polisiau hyn eu gweithredu'n gyson ym mhob blwyddyn a gyflwynwyd, oni nodir fel arall.

Datganiad o gydymffurfiaeth

Paratowyd y datganiadau ariannol yn unol â Chyfrifeg ac Adrodd gan Elusennau: Datganiad o Ymarfer a Argymhellir (sy'n berthnasol i elusennau sy'n paratoi eu cyfrifon yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol sy'n gymwys yn y DU a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102)) (a gyhoeddwyd ym mis Hydref 2019) - (Elusennau SORP (FRS 102)), y Safon Adrodd Ariannol sy'n gymwys yn y DU a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) a Deddf Cwmnïau 2006.

Sail y paratoad

Mae Canolfan a Menter Gymraeg Merthyr Tudful yn bodloni'r diffiniad o endid budd cyhoeddus o dan FRS 102. Caiff asedau a rhwymedigaethau eu cydnabod i ddechrau yn ôl cost hanesyddol neu werth trafod oni nodir fel arall yn y nodiadau polisi cyfrifyddu perthnasol.

Sail cyfuno

Mae'r datganiadau ariannol cyfunol yn cyfuno datganiadau ariannol yr elusen ac ymgymeriadau ei his-gwmnïau a luniwyd hyd at 31 Mawrth 2025.

Ni chaiff unrhyw ddatganiad am weithgareddau ariannol ei gyflwyno ar gyfer yr elusen, fel y caniatwyd gan adran 408 Deddf Cwmnïau 2006. Gwnaeth yr elusen golled o ariannol ar ôl treth ar gyfer y flwyddyn ariannol, sef £16,780 (2024 - diffyg £73,782).

Mae is-gwmni'n endid sy'n cael ei reoli gan yr elusen. Bydd rheolaeth wedi ei gyflawni pan fo gan yr elusen y pŵer i lywodraethu polisiau ariannol a gweithredol endid er mwyn cael buddion o'i weithgaredd.

Caiff canlyniadau is-gwmnïau caffaeledig neu a waredwyd yn ystod y flwyddyn eu cynnwys yn natganiad y gweithgareddau ariannol o'r dyddiad y daeth y caffaeliad i rym neu i fyny at y dyddiad y daeth y gwaredu i rym, fel sy'n briodol. Ble y bo'n angenrheidiol, caiff addasiadau eu gwneud i ddatganiadau'r is-gwmnïau er mwyn dod â'u polisiau cyfrifo yn unol â'r rheini a ddefnyddiwyd gan y grŵp.

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Caiff trafodion rhwng cwmnïau, balansau ac enillion na chaiff eu gwireddu ar drafodion rhwng yr elusen a'i his-gwmnïau, sy'n berthnasol i bartïon, eu gwaredu'n llwyr.

Caiff colledion intra-grŵp eu gwaredu hefyd ond gallent ddynodi nam sy'n gofyn am gydnabyddiaeth yn y datganiadau ariannol cyfunol.

Cafodd polisïau cyfrifo'r is-gwmnïau eu newid ble yr oedd yn angenrheidiol i sicrhau cysondeb gyda'r polisïau a fabwysiadwyd gan y grŵp.

Eithrio rhag paratoi datganiad llif arian

Dewisodd yr elusen fabwysiadu Bwletin 1 a gyhoeddwyd ar 2 Chwefror 2016 ac felly nid ydyw wedi cynnwys datganiad llif arian yn y datganiadau ariannol hyn.

Busnes hyfyw

Mae'r Ymddiriedolwyr yn credu nad oes unrhyw ansicrwydd materol ynghylch gallu'r elusen i barhau fel sefydliad hyfyw nac unrhyw feysydd sylweddol o ansicrwydd sy'n effeithio ar werth cario asedau a ddelir gan yr elusen.

Incwm a gwaddolion

Caiff yr holl incwm ei gydnabod pan fydd gan yr elusen hawliad dros yr incwm, y mae'n debygol y bydd yr incwm yn cael ei dderbyn ac y bydd y swm o'r incwm sy'n dderbyniadwy yn gallu cael ei fesur yn ddibynadwy.

Rhoddion a chymynroddion

Caiff rhoddion eu cydnabod pan fo'r elusen wedi cael ei hysbysu yn ysgrifenedig am swm a dyddiad y setliad. Ar achlysur pan fo rhodd yn amodol ar amodau sy'n gofyn am lefel o berfformiad gan yr elusen cyn bod yr elusen â hawl i'r cyllid, caiff yr incwm ei ohirio ac ni chaiff ei gydnabod hyd nes bod yr amodau hynny'n cael eu bodloni'n llwyr, neu fod cyflawniad o'r amodau hynny yn gyfan gwbl oddi fewn i reolaeth yr elusen a'i fod yn debygol y bydd yr amodau hyn yn cael eu cyflawni yn ystod y cyfnod adrodd yn ôl.

Grantiau derbyniadwy

Caiff grantiau eu cydnabod pan fo gan yr elusen hawliad i'r cyllid a bod unrhyw amodau sy'n gysylltiedig â'r grantiau eto i'w diwallu, caiff yr incwm ei gydnabod fel rhwymedigaeth a'i gynnwys ar y fantolen fel incwm gohiriedig i'w ryddhau.

Gwariant

Caiff yr holl wariant ei gydnabod cyn gynted ag y bo oblygiad cyfreithiol neu adeiladol i'r gwariant hwnnw, y mae'n debygol fod angen setliad ac y gall y swm gael ei fesur mewn modd dibynadwy. Caiff yr holl gostau eu dyrannu i'r pennawd gwariant cymwys sy'n cronni costau tebyg i'r categori hwnnw. Pan na fo costau'n gallu cael eu priodoli i benawdau penodol y maent wedi eu dyrannu ar sail sy'n gyson â'r defnydd o adnoddau, gyda chostau canolog staff wedi eu dyrannu ar sail amser a dreuliwyd, a chostau dibrisiad wedi eu dyrannu a ddyrannwyd ar y gyfran o'r defnydd o'r ased. Bydd costau cefnogi eraill yn cael eu dyrannu yn ôl amrediad o gostau staff.

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

**Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol
gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025**

Gweithgareddau elusennol

Mae gwariant elusennol yn cynnwys y costau hynny sy'n ddyledus i'r elusen wrth iddi gyflawni ei gweithgareddau a'i gwasanaethau i'w buddiolwyr. Y mae'n cynnwys y costau y gellir eu dyrannu'n uniongyrchol i'r fath weithgareddau a'r costau hynny sydd o natur anuniongyrchol sydd eu hangen i'w cefnogi nhw.

Costau cefnogi

Mae costau cefnogi'n cynnwys swyddogaethau canolog ac maen nhw wedi cael eu dyrannu i gategorïau costau gweithgaredd ar sail sy'n gyson â'r defnydd o adnoddau, er enghraifft, dyrannu costau eiddo yn ôl arwynebedd lawr, neu per capita, costau staff yn ôl yr amser a chostau eraill yn ôl y defnydd ohonynt.

Costau llywodraethant

Mae'r rhain yn cynnwys costau a briodolir â chydsynio'r elusen â gofynion cyfansoddiadol a statudol, yn cynnwys archwilio, rheoli strategol a chyfarfodydd ymddiriedolwyr ac ad-dalu costau.

Trethiant

Caiff ei ystyried fod yr elusen wedi llwyddo yn y profion a osodir ym Mharagraff 1 Atodlen 6 Deddf Cyllid 2010 ac felly y mae'n bodloni'r diffiniad o gwmni elusennol at ddibenion treth gorfforaethol DU. Gan hynny, mae'n bosibl fod yr elusen wedi ei hesgusodi rhag trethiant mewn perthynas ag incwm neu enillion cyfalaf a dderbyniwyd oddi fewn i gategorïau sy'n cael eu cynnwys ym Mhennod 3 Rhan 11 Deddf Treth Gorfforaethol 2010 neu Adran 256 Deddf Trethiant Enillion Taliadau 1992, i'r graddau fod incwm neu enillion o'r fath yn gymwys yn gyfan gwbl at ddibenion elusennol.

Asedau sefydlog sylweddol

Mae asedau sefydlog unigol sy'n costio £500.00 neu fwy yn cael eu cofnodi i ddechrau yn ôl cost.

Dibrisiad ac amorteiddiad

Caiff dibrisiad ei ddarparu ar asedau sefydlog sylweddol er mwyn dibrisio'r gost neu'r prisiad, llai unrhyw werth gweddilliol amcangyfrifir, dros eu bywyd economaidd defnyddiol ddisgwylied fel a ganlyn:

Dosbarth ased	Dull a chyfradd dibrisiad
Eiddo Rhydd-ddaliol	2% ar y gost
Darnau gosod ac offer	15% llai balans

Dyledwyr masnach

Y symiau sy'n ddyledus gan gwsmeriaid yw dyledwyr masnach, a hynny am nwyddau a werthwyd neu wasanaethau a berfformiwyd wrth redeg y busnes.

Caiff dyledwyr masnach eu cydnabod yn ôl pris trafodon. Caiff darpariaeth ar gyfer amhariad dyledwyr masnach ei sefydlu pan fo tystiolaeth wrthrychol na fydd yr elusen yn gallu casglu'r holl symiau sy'n ddyledus yn ôl telerau gwreiddiol y derbyniadwyon.

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol
gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Arian parod a'r hyn sy'n gyfwerth ag arian parod

Mae arian parod a'r hyn sy'n gyfwerth ag arian parod yn cynnwys arian parod wrth law ac adneuron galw.

Credydwyr masnach

Mae credydwyr masnach yn rhwym i dalu am nwyddau neu wasanaethau sydd wedi eu caffael yn ystod hynt busnes oddi wrth gyflenwyr. Mae cyfrifon taladwy yn cael eu hystyried fel rhwymedigaethau cyfredol os nad oes gan yr elusen hawl ddiamod, ar ddiwedd y cyfnod adrodd yn ôl, i ohirio setliad o'r credydwr am o leiaf deuddeg mis ar ôl y dyddiad adrodd yn ôl. Os oes yna hawl ddiamod i oedi setliad am o leiaf deuddeg mis ar ôl y dyddiad adrodd yn ôl, maen nhw'n cael eu cyflwyno fel rhwymedigaethau di-gyfredol. Caiff credydwyr masnach eu cydnabod yn ôl pris trafodion.

Strwythur cronfa ariannol

Cronfeydd cyffredinol yw'r cronfeydd incwm di-gyfyngedig sydd ar gael i'w defnyddio yn ôl disgresiwn yr Ymddiriedolwyr, ymhellach at amcanion yr elusen

Mae cronfa asedau sefydlog yn cynrychioli net gwerth llyfr eiddo ac asedau diriaethol sefydlog eraill.

Cronfeydd incwm cyfyngedig yw'r rheini sy'n cael eu rhoi i'w defnyddio mewn maes penodol neu at ddibenion arbennig, ac mae'r defnydd ohono wedi ei gyfyngu i'r maes neu'r diben hwnnw.

Pensiynau ac oblygiadau ôl- ymddeoliad eraill

Mae'r grŵp yn gweithredu cynllun cyfraniadau pensiwn diffiniedig sef cynllun pensiwn ble y caiff cyfraniadau sefydlog eu talu i gronfa pensiwn ac nad oes gan y grŵp oblygiad cyfreithiol nad adeiladol i dalu cyfraniadau pellach hyd yn oed os nad yw'r gronfa'n dal asedau digonol i dalu'r holl gyflogres a'r buddion perthnasol i wasanaeth cyflogres yn y cyfnod hwn a chyfnodau blaenorol.

Caiff cyfraniadau i gynllun cyfrannu diffiniedig eu cydnabod yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol pan maent yn ddyledus.

Offerynnau ariannol dosbarthiad

Dim ond asedau ariannol a rhwymedigaethau ariannol o'r fath sy'n cymhwyso fel offerynnau ariannol sylfaenol, sydd gan yr elusen. Caiff offerynnau ariannol sylfaenol eu cydnabod yn ôl gwerth trafodyn.

3 Incwm oddi wrth roddion a chymynroddion

	Cronfeydd Cyffredinol	Cronfeydd Cyfyngedig	Cyfanswm 2025	Cyfanswm 2024
	£	£	£	£
Rhoddion a chymynroddion:				
Rhoddion oddi wrth unigolion	327	0	327	2,045
Grantiau	167,750	69,057	236,807	200,164
	168,077	69,057	237,134	202,209

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol
gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

4 Grantiau derbyniadwy

	Cronfeydd cyffredinol £	Cronfeydd cyfyngedig £	Cyfanswm 2025 £	Cyfanswm 2024 £
Llywodraeth Cymru	60,000	0	60,000	60,000
Cyngor Celfyddydau Cymru	97,500	0	97,500	57,636
MTCBC	10,150	0	10,150	0
Loteri Treftadaeth	0	68,382	68,382	35,763
Treftadaeth Bensaernïol	0	0	0	20,000
Pilgrim Trust	0	0	0	884
Loteri Fawr	0	0	0	20,000
Pentref Byd-eang	0	0	0	1,500
Cyngor Llyfrau Cymru	100	0	100	4,381
Ty Cerdd Metal	0	675	675	0
	167,750	69,057	236,807	200,164

5 Incwm o weithgareddau elusennol

	Cronfeydd cyffredinol £	Cronfeydd cyfyngedig £	Cyfanswm 2025 £	Cyfanswm 2024 £
Incwm Rent	81,741	0	81,741	64,933
Gweithgareddau'r Theatr	8,455	0	8,455	15,846
Gweithgareddau'r Ganolfan	3,779	0	3,779	4,617
	93,975	0	93,975	85,396

6 Incwm o weithgareddau masnachu eraill

	Cronfeydd cyffredinol £	Cyfanswm 2025 £	Cyfanswm 2024 £
Incwm masnachu			
Gwaith Cyfieithu	144,562	144,562	142,487
	144,562	144,562	142,487

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol
gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

7 Incwm Buddsoddiad

	Cronfeydd cyffredinol	Cyfanswm 2025	Cyfanswm 2024
	£	£	£
Llog derbyniadwy ar arian cadw	7	7	258
	7	7	258

8 Gwariant ar godi arian

	Cronfeydd Cyffredinol	
	2025	2024
	£	£
Costau masnachu'r is-gwmni		
Cyfieithwyr llawrydd	6,811	32,420
Costau staff	77,448	57,568
Costau swyddfa	6,915	5,953
Costau adeiladau	1,511	4,989
Costau cyffredinol	2,748	3,371
Dyled ddrwg	(2,307)	(3,326)
Ffioedd cyfrifydd	2,720	2,417
Taliadau banc	236	304
Dibrisiant	381	507
Trethiant	1,018	367
Costau Hyfforddi	130	0
	97,611	104,570

9 Gwariant ar weithgareddau
Elusenol

		Cronfeydd cyffredinol	Cronfeydd cyfyngedig	Cyfanswm 2025	Cyfansw m 2024
	Nodyn	£	£	£	£
Costau uniongyrchol		1,413	41,002	42,415	137,004
Costau staff		146,538	29,429	175,967	126,538
Costau cefnogi dynodedig	10	129,921	34,670	164,591	112,292
Costau llywodraethiant	10	6,393	0	6,393	8,628
		284,265	105,101	389,366	384,462

10. Dadansoddiad o gostau llywodraethiant a chymorth

Costau llywodraethiant		Cronfeydd cyffredinol	Cronfeydd cyfyngedig	Cyfanswm 2025	Cyfanswm 2024
		£	£	£	£
Ffi'r Arolygwr Annibynnol					
Arholi'r datganiadau ariannol		6,000	0	6,000	6,000
Ffioedd eraill a dalwyd i'r Arholwyr		393	0	393	2,628
		6,393	0	6,393	8,628

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol
gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Dadansoddi costau cymorth

	Gweithgaredd Elusennol	Swyddogaeth Llywodraethiant	Cyfanswm 2025	Cyfanswm 2024
	£	£	£	£
Hysbysebu	1,983	0	1,983	5,168
Hyfforddiant	600	0	600	1,601
Costau Swyddfa	16,558	0	16,558	6,899
Costau Adeiladau	107,397	0	107,397	58,371
Costau Cyffredinol	2,390	0	2,390	3,668
Ffioedd Cyfrifeg	0	6,393	6,393	8,628
Tanysgrifiadau	2,213	0	2,213	1,768
Ffioedd Proffesiynol	0	0	0	0
Dyled ddrwg	(1,415)	0	(1,415)	32
Costau Banc	1,251	0	1,251	1,275
Dibrisiant	33,614	0	33,614	33,510
	164,591	6,393	170,984	120,920

11. Net (gwariant) incwm / Adnoddau am y flwyddyn yn cynnwys:

	2025 £	2024 £
Gweithredu prydlesu – offer a pheiriannau	1,926	1,792
Dibrisiant asedau sefydlog	33,614	33,510

12. Cydnabyddiaeth tâl a chostau'r Ymddiriedolwyr

Nid oes unrhyw ymddiriedolwr, nac unrhyw berson sy'n gysylltiedig â hwy, wedi derbyn unrhyw gydnabyddiaeth tâl oddi wrth y grŵp yn ystod y flwyddyn.

Nid oes unrhyw ymddiriedolwr wedi derbyn unrhyw ad-daliad costau nac unrhyw fudd-dal arall oddi wrth yr elusen yn ystod y flwyddyn.

13. Costau Staff

Roedd costau cronolol y gyflogres fel a ganlyn:	2025 £	2024 £
Costau staff yn ystod y flwyddyn:		
Cyflogau	158,735	115,553
Costau nawdd cymdeithasol	3,076	3,026
Costau Pensiwn	14,156	7,959
	175,967	126,538

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol
gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Roedd cyfartaledd misol y nifer o bersonau (yn cynnwys tîm uwch reoli) a gyflogwyd gan yr elusen yn ystod y flwyddyn wedi ei fynegi fel cywerthyddion llawn amser fel a ganlyn:

	2025	2024
	£	£
Staff	9	9

Ni dderbyniodd unrhyw gyflogau enillion o fwy na £60,000 yn ystod y flwyddyn.

Cyfanswm buddion cyflogai personél rheoli allweddol yr elusen oedd £50,712 (2024: £41,350)

14 Tâl yr arholwr annibynnol

	2025	2024
	£	£
Arolwg o'r datganiadau ariannol	6,000	6,000
Ffioedd eraill yr arolygwyr		
Paratoi cyfrifon unrhyw rai sy'n gysylltiedig â'r elusen	2,720	2,417
Yr holl wasanaethau eraill	393	2,628
	3,113	5,045

15 Trethiant

Mae'r elusen yn elusen gofrestredig ac felly wedi ei hesgusodi rhag trethiant.

16. Asedau Sefydlog

	Tir ac Adeiladau	Dodrefn ac Offer	Cyfanswm
	£	£	£
Grŵp			
Cost			
Ar 1 Ebrill 2024	1,532,649	104,202	1,636,851
Ychwanegiadau	0	7,800	7,800
Ar 31 Mawrth 2025	1,532,649	112,002	1,644,651
Dibrisiant			
Ar 1 Ebrill 2024	383,599	81,385	464,984
Tal godwyd am y flwyddyn	29,853	4,142	33,995
Ar 31 Mawrth 2025	413,452	85,527	498,979
Net Llyfr Werth			
Ar 31 Mawrth 2025	1,119,197	26,475	1,145,672
Ar 31 Mawrth 2024	1,149,050	22,817	1,171,867

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Elusen	Tir ac Adeiladau	Dodrefn ac Offer	Cyfanswm
	£	£	£
Cost			
Ar 1 Ebrill 2024	1,532,649	101,569	1,634,218
Ychwanegiadau	0	7,800	7,800
Ar 31 Mawrth 2025	1,532,649	109,369	1,642,018
Dibrisiant			
Ar 1 Ebrill 2024	383,599	80,274	463,873
Tal godwyd am y flwyddyn	29,853	3,761	33,614
Ar 31 Mawrth 2025	413,452	84,035	497,487
Net Llyfr Werth			
Ar 31 Mawrth 2025	1,119,197	25,334	1,144,531
Ar 31 Mawrth 2024	1,149,050	21,295	1,170,345

17 Buddsoddiadau asedau sefydlog

Elusen

Cyfranddaliadau yn ymgymeriadau'r grŵp a buddion cyfranogol

	Ymgymeriadau'r Is-gwmni	Cyfanswm
	£	£
Cost		
Ar 1 Ebrill 2024	1	1
Ar 31 Mawrth 2025	1	1
Net Llyfr Werth		
Ar 31 Mawrth 2025	1	1
Ar 31 Mawrth 2024	1	1

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol
gyfer y flwyddyn yn diwedd 31 Mawrth 2025

Manylion yr ymgymeriadau

Yn dilyn, ceir manylion y buddsoddiadau ble deil yr elusen 20% neu fwy o werth enwol unrhyw ddosbarth o gyfalaf Cyfranddaliadau:

Ymgymeriad	Gwlad ei Ymgorffori	Daliad	Cyfran daliad hawliau Chyfranddaliadau 20252024		Prif Weithgaredd
Lingo Soar Cyf Canolfan Soar Pontmorlais Merthyr Tudful CF47 8UB	Cymru a Lloer	Cyfranddaliadau	100%	100%	Darparu Gwasanaeth Cyfieithu

Is-gwmnïau

Yr elw ar gyfer y cyfnod ariannol i Lingo Soar Cyfyngedig oedd £6,499 (2024: elw £9,377) a swm cronno1 cyfalaf ac wrth gefn ar ddiwedd y cyfnod oedd £4,930 (2024: £(551)).

Gwnaeth yr is-gwmni masnachu rhodd cymorth i'r Elusen yn ystod y flwyddyn o £49,900 (2024: £28,500)

Rhif Cofrestru'r Cwmni yw 11810191

18 Dyledwyr

	Grŵp		Elusen	
	2025 £	2024 £	2025 £	2024 £
Dyledwyr Masnach	44,391	74,353	34,037	54,673
Rhagdaliadau	8,065	1,559	8,065	1,559
	52,456	75,912	42,102	56,232

19 Arian parod a'r hyn sydd gyfwerth ag arian parod

	Grwp		Elusen	
	2025 £	2024 £	2025 £	2024 £
Arian parod yn y banc	13,892	2,074	11,764	815
	13,892	2,074	11,764	815

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

20. Credydwyr: symiau'n disgyn sy'n ddyledus ymhen blwyddyn

	Grŵp		Elusen	
	2025 £	2024 £	2025 £	2024 £
Credydwyr treth	16,994	24,554	16,085	21,801
Oherwydd ymgymeriadau grŵp	0	0	16,566	7,897
Treth Gorfforaeth	1,307	78	0	0
Trethiant arall a nawdd cymdeithasol	4,601	4,254	4,601	4,254
TAW taladwy	20,542	34,692	0	0
Credydwyr eraill	796	672	796	672
A Chroniadau	20,644	27,002	18,142	33,906
	64,884	91,252	56,190	68,530

21. Darpariaethau

	Grŵp		Elusen	
	2025 £	2024 £	2025 £	2024 £
Trethiant Gohiriedig	0	(289)	0	0
	0	(289)	0	0

22. Cronfeydd

Grwp	Mantolen Ar 1 Ebrill 2024 £	Adnoddau i Mewn £	Adnoddau a wariwyd £	Trosglwyddiadau £	Mantolen Ar 31 Mawrth 2025 £
Cronfeydd Anghyfyngedig					
Cyffredinol					
Cyllid Cyffredinol	-44,504	406,621	-367,260	0	-5,143
Cronfa Asedau Sefydlog	1,160,288	0	-14,616	0	1,145,672
	1,115,784	406,621	-381,876	0	1,140,529
Cronfeydd Cyfyngedig					
Cronfa'r Organ	0	68,382	-68,382	0	0
Ymddiriedolaeth Adfywio'r Meysydd	3,216	0	0	0	3,216
Llywodraeth Cymru	0	675	-675	0	0
Cyngor Celfyddydau Cymru	3,166	0	-3,166	0	0
MTCBC	9,686	0	-6,453	0	3,233
Loteri Fawr	24,925	0	-24,925	0	0
Pentref Byd-eang	1,500	0	-1,500	0	0
Davies Charities	2,500	0	0	0	2,500
Cyfanswm Cronfeydd Cyfyngedig	44,993	69,057	-105,101	0	8,949
Cyfanswm Cronfeydd	1,160,777	475,678	-486,977	0	1,149,478

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol
gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

	Mantolen Ar 1 Ebrill 2024	Adnoddau i Mewn	Adnoddau a wariwyd	Trosglwyddidau	Mantolen Ar 31 Mawrth 2025
	£	£	£	£	£
Cronfeydd Anghyfyngedig					
Cyffredinol					
Cyllid Cyffredinol	-28,214	230,186	-252,564	6,088	-44,504
Cronfa Asedau Sefydlog	1,192,245	0	-31,957	0	1,160,288
	1,164,031	230,186	-284,521	6,088	1,115,784
Cronfeydd Cyfyngedig					
Cronfa'r Organ	0	36,647	-40,167	3,520	0
Ymddiriedolaeth Adfywio'r Meysydd	3,784	0	-568	0	3,216
Llywodraeth Cymru	0	60,000	-60,000	0	0
Cyngor Celfyddydau Cymru	33,824	57,636	-88,112	-182	3,166
MTCBC	9,686	0	0	0	9,686
Loteri Fawr	5,634	20,000	-709	0	24,925
Pentre' Byd Eang	0	1,500	0	0	1,500
Davies Charities	2,500	0	0	0	2,500
Cyngor Llyfrau Cymru	0	4,381	-4,381	0	0
Summer of Fund	0	20,000	-10,574	-9,426	0
Cyfanswm Cronfeydd Cyfyngedig	55,428	200,164	-204,511	-6,088	44,993
Cyfanswm Cronfeydd	1,219,459	430,350	-489,032	0	1,160,777

Elusen

Cronfeydd Anghyfyngedig					
Cyffredinol					
Cyllid Cyffredinol	-43,953	262,059	-227,035	0	-8,929
Cronfa Asedau Sefydlog	1,160,288	0	-15,758	0	1,144,530
	1,116,335	262,059	-242,793	0	1,135,601

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol
gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

Elusen	Mantolen Ar 1 Ebrill 2023	Adnoddau i Mewn	Adnoddau a wariwyd	Trosglwyddiadau	Mantolen Ar 31 Mawrth 2024
	£	£	£	£	£
Cronfeydd Anghyfyngedig Cyffredinol					
Cyllid Cyffredinol	-18,246	181,692	-213,487	6,088	-43,953
Cronfa Asedau Sefydlog	1,192,245	0	-31,957	0	1,160,288
	1,173,999	181,692	-245,444	6,088	1,116,335

Mae'r canlynol yn nodi'r dibenion penodol y caiff y cronfeydd eu cymhwyso ar eu cyfer:

- Cronfa Organ - adnewyddu organau o Gronfa Dreftadaeth y Loteri, Stadiwm y Mileniwm a CFAP
- Ymddiriedolaeth Adfywio'r Meysydd Glo – diweddarau'r systemau cyfrifiadurol
- Llywodraeth Cymru – Costau cyflogi'r Prif Swyddog a'r Swyddog Datblygu a chymorth marchnata
- Cyngor Celfyddydau Cymru – Prosiect Datblygu Cynulleidfaoedd
- MCBC - Gwaith adeiladu i ardal llawr gwaelod adeilad y Ganolfan
- Loteri Fawr – Dodrefn, Offer, a Chymorth gyda Chostau Craidd
- Kickstart - Cynllun cyflogaeth gweithredwyd trwy Mentrau Iaith Cymru ar gyfer cyflogaeth Derbynnydd a staff Caffi
- Davies Charities - Prosiect Ieuenctid Theatr Gerdd Academi Leeway
- Pentref Byd-eang - Gweithdai ysgrifennu caneuon
- Treftadaeth Bensaernïol - Cynlluniau Datblygu ar gyfer Adnewyddiad y Llawr Gwaelod.
- Cyngor Celfyddydau Cymru – Cyllid Tuag at stoc y siop
- Creu Cyffro - Gweithgareddau Celfyddydol mewn cydweithrediad â Lles@Merthyr
- Ffos y Fran - Gweithdai Roc a chelfyddydol ac ysgol haf drama
- Haf o Hwyl - Gweithdai Roc a chelfyddydol ac ysgol haf drama

Canolfan A Menter Gymraeg Merthyr Tudful

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol
gyfer y flwyddyn yn diweddu 31 Mawrth 2025

23. Dadansoddiad o asedau net rhwng cronfeydd -
Grŵp

	Cronfeydd Cyffredinol	Cronfeydd Cyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd ar 31/03/2025
	£	£	£
Asedau sefydlog sylweddol	1,145,672	0	1,145,672
Asedau cyfredol	59,741	8,949	68,690
Rhwymedigaethau presennol	(64,884)	0	(64,884)
Darpariaethau	0	0	0
Cyfanswm asedau net	1,140,529	8,949	1,149,478

	Cronfeydd Cyffredinol	Cronfeydd Cyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd ar 31/03/2024
	£	£	£
Asedau sefydlog sylweddol	1,162,161	9,706	1,171,867
Asedau cyfredol	45,164	35,287	80,451
Rhwymedigaethau presennol	(91,252)	0	(91,252)
Darpariaethau	(289)	0	(289)
Cyfanswm asedau net	1,115,784	44,993	1,160,777

Elusen

	Cronfeydd Cyffredinol	Cronfeydd Cyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd ar 31/03/2025
	£	£	£
Asedau sefydlog sylweddol	1,144,530	0	1,144,530
Buddsoddiadau Asedau Sefydlog	1	0	1
Asedau cyfredol	47,259	8,949	56,208
Rhwymedigaethau presennol	(56,190)	0	(56,190)
Cyfanswm asedau net	1,135,601	8,949	1,144,550

	Cronfeydd Cyffredinol	Cronfeydd Cyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd ar 31/03/2024
	£	£	£
Asedau sefydlog sylweddol	1,160,639	9,706	1,170,345
Buddsoddiadau Asedau Sefydlog	1	0	1
Asedau cyfredol	24,225	35,287	59,512
Rhwymedigaethau presennol	(68,530)	0	(68,530)
Cyfanswm asedau net	1,116,335	44,993	1,161,328